

HUAWEI CarFi

Quick Start

Démarrage rapide

Kurzanleitung

Avvio rapido

Snelstartgids

Início rápido

Guía de inicio rápido

Quick Start.....	2
Démarrage rapide	8
Kurzanleitung	14
Avvio rapido	20
Snelstartgids	26
Início rápido.....	32
Guía de inicio rápido.....	38
Safety Information	44
Informations relatives à la sécurité	65
Sicherheitsinformationen	68
Informazioni sulla sicurezza.....	71
Veiligheidsinformatie	74
Informações de segurança.....	77
Información de seguridad	80

Quick Start

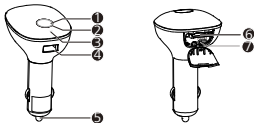
Application scenario

Insert the HUAWEI CarFi's power connector end into your car's 12 V cigarette lighter socket. Your HUAWEI CarFi will then be able to:

- Provide Internet access for Wi-Fi devices
- Supply power to devices via the USB port (rated output: 5 V, 1 A)



Getting to Know Your HUAWEI CarFi



❶ Power button

❷ Network indicator

- Blinking red: the HUAWEI CarFi is starting up.
- Steady red: the HUAWEI CarFi failed to register with network or only a 2G network is available.
- Steady yellow: weak 3G/LTE signal strength or disabled

external charging function.

- Steady green: strong 3G/LTE signal strength.
- Blinking cyan: the HUAWEI CarFi software is being updated.

③ Message indicator

- Blinking white (first 3 minutes) and then remaining steady white: the message inbox is full.
- Steady white: there are unread messages in your inbox, or the message storage is full.
- Off: there are no unread messages in your inbox.

④ USB port

⑤ 12 V power connector

⑥ Micro-SIM card slot

⑦ Reset button

Getting Started

Step 1:

Insert your micro-SIM card.

1



2



3



Step 2:

Insert the HUAWEI CarFi into your car's 12 V cigarette lighter socket.

Step 3:

Press and hold the power button to power on your HUAWEI CarFi. It will automatically connect to the network provided by the SIM card.

Step 4:

Search for the newly created Wi-Fi network on your device (such as your smartphone, tablet, and portable gaming console). Select the SSID of your HUAWEI CarFi and enter the Wi-Fi key.

Note:

- The default SSID and the Wi-Fi password are printed on the HUAWEI CarFi, as shown in the following figure.
- If you have configured a new password for the Wi-Fi access, enter the new Wi-Fi password.



You are now connected to the Internet via HUAWEI CarFi.

Note:

If no devices are connected to your HUAWEI CarFi within 30 minutes, it will disable its internet network. If no devices are connected for 2 hours, your HUAWEI CarFi will automatically shut down.

Démarrage rapide

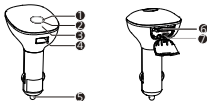
Scénario d'application

Insérez l'extrémité du connecteur d'alimentation du HUAWEI CarFi dans la prise allume-cigare 12 V de votre voiture. Votre HUAWEI CarFi sera alors en mesure de :

- Fournir un accès Internet aux périphériques Wi-Fi
- Fournir une alimentation à ces périphériques via le port USB (sortie nominale : 5 V, 1 A)



Prise en main de votre HUAWEI CarFi



❶ **Bouton d'alimentation**

❷ **Indicateur réseau**

- Rouge clignotant : le HUAWEI CarFi démarre.
- Rouge constant : l'enregistrement du HUAWEI CarFi au réseau a échoué ou seul un réseau 2G est disponible.
- Jaune constant : faible force du signal 3G/LTE ou fonction de chargement externe désactivée.
- Vert constant : signal 3G/LTE fort.

- Bleu clignotant : le logiciel HUAWEI CarFi est en cours de mise à jour.

③ Indicateur de message

- Blanc clignotant (les 3 premières minutes), puis blanc constant : la boîte de réception de la messagerie est pleine.
- Blanc constant : votre boîte de réception comporte des messages non lus ou l'espace de stockage de messages est plein.
- Désactivé : votre boîte de réception ne comporte pas de messages non lus.

④ Port USB

⑤ Connecteur d'alimentation 12 V

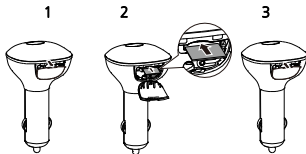
⑥ Logement de carte micro-SIM

⑦ Bouton de réinitialisation

Prise en main

Étape 1 :

Insérez la carte micro-SIM.



Étape 2 :

Insérez le HUAWEI CarFi dans la prise allume-cigare 12 V de votre voiture.

Étape 3 :

Appuyez de façon prolongée sur le bouton d'alimentation pour allumer votre HUAWEI CarFi. Il se connectera automatiquement au réseau fourni par la carte SIM.

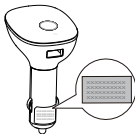
Étape 4 :

Recherchez le réseau Wi-Fi récemment créé sur votre périphérique (tel que votre smartphone, tablette et console de jeu portable). Sélectionnez le SSID de votre HUAWEI CarFi et saisissez la clé Wi-Fi.

Remarque :

- Le SSID par défaut et le mot de passe Wi-Fi sont imprimés sur le HUAWEI CarFi, tel qu'indiqué sur l'image suivante.
- Si vous avez configuré un nouveau mot de passe d'accès Wi-Fi, saisissez-le.

Vous êtes désormais connecté à Internet via HUAWEI CarFi.



Remarque :

Si aucun appareil n'est connecté à votre HUAWEI CarFi dans un délai de 30 minutes, ce dernier désactivera son réseau Internet. Si aucun appareil n'est connecté pendant 2 heures, votre HUAWEI CarFi s'éteindra automatiquement.

Kurzanleitung

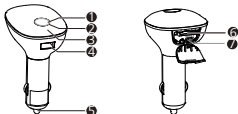
Anwendungsszenario

Verbinden Sie den Netzgerätestecker des HUAWEI CarFi mit dem 12 V-Zigarettenanzünder in Ihrem Auto. Ihr HUAWEI CarFi bietet nun folgende Möglichkeiten:

- Bereitstellung eines Internet-Zugangs für WLAN-Geräte
- Stromversorgung für Geräte über den USB-Anschluss
(Nennleistung: 5 V, 1 A)



Kurzübersicht HUAWEI CarFi



❶ Netzttaste

❷ Netzwerkanzeige

- Blinkt rot: Der HUAWEI CarFi wird gestartet.
- Leuchtet rot: Der HUAWEI CarFi konnte sich nicht im Netzwerk registrieren oder es ist nur ein 2G-Netz verfügbar.
- Leuchtet gelb: schwache 3G/LTE-Signalstärke oder externe Ladefunktion deaktiviert.

- Leuchtet grün: starke 3G/LTE-Signalstärke.
- Blinkt cyan: die HUAWEI CarFi-Software wird derzeit aktualisiert.

③ Nachrichten-Anzeige

- Blinkt weiß (erste 3 Minuten) und leuchtet anschließend dauerhaft weiß: Der Posteingang ist voll.
- Leuchtet weiß: Ihr Posteingang enthält ungelesene Nachrichten oder der Nachrichtenspeicher voll ist.
- Aus: Ihr Posteingang enthält keine ungelesene Nachrichten.

④ USB-Anschluss

⑤ 12 V-Netzanschluss

⑥ micro-SIM-Kartensteckplatz

⑦ Reset-Taste

Erste Schritte

Schritt 1:

Setzen Sie die micro-SIM-Karte ein.

1



2



3



Schritt 2:

Verbinden Sie den HUAWEI CarFi mit dem 12 V-Zigarettenanzünder in Ihrem Auto.

Schritt 3:

Drücken und halten Sie die Netztaste, um den HUAWEI CarFi einzuschalten. Das Gerät stellt automatisch eine Verbindung mit dem über die SIM-Karte bereitgestellten Netzwerk her.

Schritt 4:

Suchen Sie nach dem neu erstellten WLAN-Netzwerk auf Ihrem Gerät (z. B. Smartphone, Tablet und tragbare Spielkonsole). Wählen Sie die SSID Ihres HUAWEI CarFi und geben Sie den WLAN-Schlüssel ein.

Hinweis:

- Die SSID und der WLAN-Schlüssel sind wie in der folgenden Abbildung dargestellt auf dem HUAWEI CarFi aufgedruckt.
- Falls Sie ein neues Kennwort für den WLAN-Zugang eingerichtet haben, geben Sie das neue WLAN-Kennwort ein.

Sie sind jetzt über den HUAWEI CarFi mit dem Internet verbunden.



Hinweis:

Wenn innerhalb von 30 Minuten keine Geräte mit dem HUAWEI CarFi verbunden werden, wird dessen Internet-Netzwerk deaktiviert. Werden innerhalb von 2 Stunden keine Geräte verbunden, wird der HUAWEI CarFi automatisch ausgeschaltet.

Avvio rapido

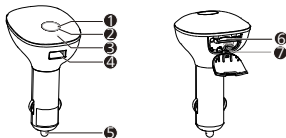
Scenario applicativo

Collegare l'HUAWEI CarFi all'estremità del cavo di alimentazione posizionato all'interno della presa da 12 V dell'accendisigari della tua auto. Una volta collegato, il dispositivo consentirà:

- L'accesso Internet per dispositivi Wi-Fi
- Alimentazione per i dispositivi attraverso la porta USB (corrente di uscita nominale: 5 V, 1 A)



Panoramica generale su HUAWEI CarFi



❶ Pulsante di accensione

❷ Indicatore di rete

- Rosso lampeggiante: L'HUAWEI CarFi è in fase di avvio.
- Rosso fisso: L'HUAWEI CarFi non riesce a registrarsi con la rete oppure è disponibile solo la rete 2G.
- Giallo fisso: Potenza del segnale 3G/LTE debole oppure la

funzione di caricamento esterna è disattiva.

- Verde fisso: Potenza del segnale 3G/LTE forte.
- Ciano lampeggiante: Il software HUAWEI CarFi è in fase di aggiornamento.

③ Indicatore messaggi

- Bianco lampeggiante (i primi 3 minuti), quindi bianco fisso: Casella dei messaggi piena.
- Bianco fisso: Sono presenti dei messaggi non letti nella inbox, oppure la memoria dei messaggi è piena.
- Spento: Non ci sono messaggi non letti nella inbox.

④ Porta USB

⑤ Cavo di alimentazione 12 V

⑥ Alloggiamento scheda Micro-SIM

⑦ Pulsante di ripristino

Operazioni preliminari

Passo 1:

Inserire la scheda micro-SIM.

1



2



3



Passo 2:

Collegare l'HUAWEI CarFi all'interno della presa da 12 V dell'accendisigari della tua auto.

Passo 3:

Tenere premuto il pulsante di accensione per attivare il dispositivo. Il dispositivo si conatterà automaticamente alla rete fornita dalla scheda SIM.

Passo 4:

Ricercare tra le nuove reti Wi-Fi visualizzate sul tuo dispositivo (smartphone, tablet, console videogiochi portatili). Selezionare l'SSID dell'HUAWEI CarFi ed inserire la password Wi-Fi.

Nota:

- L'SSID predefinito e la password Wi-Fi sono stampate sul dispositivo, come illustrato nella figura che segue.
- Se hai configurato una nuova password per l'accesso alla rete Wi-Fi, inserisci la nuova password Wi-Fi.

Connessione Internet avvenuta
tramite HUAWEI CarFi.

**Nota:**

Se non ci sono dispositivi connessi all'HUAWEI CarFi, entro 30 minuti la sua rete internet verrà disattivata. Se non ci sono dispositivi connessi, entro 2 ore il dispositivo si spegnerà automaticamente.

Snelstartgids

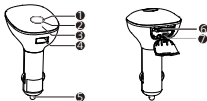
Toepassingsscenario

Plaats de voedingsstekker van de HUAWEI CarFi in de 12 V sigarettenaanstekeraansluiting van uw auto. Vervolgens kan uw HUAWEI CarFi het volgende doen:

- Internettoegang bieden voor Wi-Fi-apparaten
- Apparaten van stroom voorzien via de USB-aansluiting (nominaal uitgangsvermogen: 5 V, 1 A)



Uw HUAWEI CarFi leren kennen



❶ Aan/uit-knop

❷ Netwerklampje

- Rood knipperend: de HUAWEI CarFi wordt opgestart.
- Constant rood: de HUAWEI CarFi kon zich niet bij het netwerk registreren of er is alleen een 2G-netwerk beschikbaar.
- Constant geel: zwak 3G/LTE-sigitaal of externe oplaadfunctie

is uitgeschakeld.

- Constant groen: sterk 3G/LTE-signaal.
- Knipperend cyaan: de software van de HUAWEI CarFi wordt bijgewerkt.

③ Berichtenindicator

- Knipperend wit (eerste 3 minuten) en vervolgens constant wit: het postvak-IN voor berichten is vol.
- Constant wit: er zijn ongelezen berichten in uw postvak-IN of de berichtenopslag is vol.
- Uit: er zijn geen ongelezen berichten in uw postvak-IN.

④ USB-poort

⑤ 12 V voedingsstekker

⑥ Micro-SIM-kaartsleuf

⑦ Reset-knop

Aan de slag

Stap 1:

Installeer uw micro-SIM-kaart.

1



2



3



Stap 2:

Sluit de HUAWEI CarFi aan op de 12 V sigarettenaanstekeraansluiting van uw auto.

Stap 3:

Houd de aan/uit-knop ingedrukt om uw HUAWEI CarFi in te schakelen. Hij maakt automatisch verbinding met het netwerk van de SIM-kaart.

Stap 4:

Zoek op uw apparaat (zoals uw smartphone, tablet en draagbare gameconsole) naar het zojuist gemaakte Wi-Fi-netwerk. Selecteer de SSID van uw HUAWEI CarFi en voer het Wi-Fi-wachtwoord in.

Opmerking:

- De SSID en het Wi-Fi-wachtwoord staan afgedrukt op de HUAWEI CarFi, zoals in de volgende afbeelding wordt getoond.
- Als u een nieuw wachtwoord voor Wi-Fi-toegang hebt geconfigureerd, voert u het nieuwe Wi-Fi-wachtwoord in.

U bent nu verbonden met internet via de HUAWEI CarFi.



Opmerking:

Als er binnen 30 seconden geen apparaten met uw HUAWEI CarFi worden verbonden, wordt het internetnetwerk uitgeschakeld. Als er gedurende 2 uur geen apparaten worden verbonden, wordt uw HUAWEI CarFi automatisch uitgeschakeld.

Início rápido

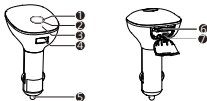
Cenário de Aplicação

Ligar o HUAWEI CarFi ao isqueiro (12 V) do seu carro. O HUAWEI CarFi será então capaz de:

- Oferecer acesso à Internet para dispositivos Wi-Fi
- Carregar dispositivos através da porta USB (tensão de saída nominal: 5 V, 1 A)



Introdução ao HUAWEI CarFi



- ❶ Botão Ligar/Desligar**
- ❷ Indicador de rede**

- Intermitente vermelho: O HUAWEI CarFi está a iniciar.
- Vermelho contínuo: O HUAWEI CarFi falhou ao registar-se numa rede ou apenas uma rede 2G está disponível.
- Amarelo contínuo: Intensidade do sinal 3G/4G fraco ou função de carregamento externo desactivada.
- Verde contínuo: Intensidade do sinal 3G/4G forte.

- Intermitente ciano: O software HUAWEI CarFi está a ser actualizado.

③ Indicador de mensagens

- Intermitente branco (primeiros 3 minutos) seguidos de branco contínuo: A caixa de entrada de mensagens está cheia.
- Branco contínuo: Existem mensagens não lidas na sua caixa de entrada ou o armazenamento de mensagens está cheio.
- Desligado: Não existem mensagens não lidas na sua caixa de entrada.

④ Porta USB

⑤ 12 V power connector

⑥ Entrada cartão micro SIM

⑦ Botão restaurar

Introdução

Passo 1:

Inserir o cartão micro SIM.

1



2



3



Passo 2:

Ligue o HUAWEI CarFi ao isqueiro (12 V) do seu carro.

Passo 3:

Prima continuamente o botão ligar/desligar do HUAWEI CarFi. Este irá ligar-se automaticamente à rede fornecida no cartão SIM.

Passo 4:

Procure a rede Wi-Fi recentemente criada no seu dispositivo (smartphone, tablet e consola de jogos portátil). Seleccione o SSID do HUAWEI CarFi e insira a chave Wi-Fi.

Nota:

- O SSID predefinido e a palavra-passe do Wi-Fi estão impressos no HUAWEI CarFi, como apresentado na figura seguinte.
- Se definiu uma nova palavra-passe de acesso ao Wi-Fi, insira a nova palavra-passe.

Efectuou uma ligação com sucesso à Internet através do HUAWEI CarFi.

**Nota:**

A rede de Internet do HUAWEI CarFi irá desactivar-se se nenhum dispositivo se ligar no prazo de 30 minutos. O HUAWEI CarFi irá encerrar automaticamente se nenhum dispositivo se ligar no prazo 2 horas.

Guía de inicio rápido

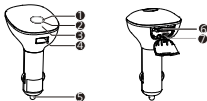
Escenario de aplicación

Inserte el extremo del conector de alimentación del HUAWEI CarFi en la toma del encendedor de 12 V del vehículo. El HUAWEI CarFi luego podrá hacer lo siguiente:

- Proveer acceso a Internet para dispositivos Wi-Fi
- Suministrar energía a los dispositivos a través del puerto USB (potencia nominal: 5 V, 1 A)



Información sobre el HUAWEI CarFi



- ① Botón de encendido/apagado**
- ② Indicador de red**

- Parpadeante en color rojo: El HUAWEI CarFi se está iniciando.
- Rojo sin parpadear: El HUAWEI CarFi no pudo registrarse en la red o solo hay disponible una red 2G.
- Amarillo sin parpadear: Intensidad de la señal 3G/LTE débil o función de carga externa deshabilitada.

- Verde sin parpadear: Intensidad de la señal 3G/LTE fuerte.
- Parpadeante en color cian: El software del HUAWEI CarFi se está actualizando.

③ Indicador de mensajes

- Parpadeante en color blanco (durante los primeros 3 minutos) y luego encendido de color blanco sin parpadear: El buzón de entrada de mensajes está lleno.
- Blanco sin parpadear: Hay mensajes sin leer en el buzón de entrada o la memoria de mensajes está llena.
- Apagado: No hay mensajes sin leer en el buzón de entrada.

④ Puerto USB

⑤ Conector de alimentación de 12 V

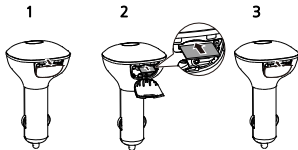
⑥ Ranura para tarjeta micro-SIM

⑦ Botón Reset

Procedimientos iniciales

Paso 1:

Inserte la tarjeta micro-SIM.



Paso 2:

Inserte el HUAWEI CarFi en la toma del encendedor de 12 V del vehículo.

Paso 3:

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado en el HUAWEI CarFi. Se conectará automáticamente a la red provista por la tarjeta SIM.

Paso 4:

Busque la red Wi-Fi recientemente creada en el dispositivo (por ejemplo, smartphone, tableta y consola de juegos portátil). Seleccione el SSID del HUAWEI CarFi e introduzca la clave de Wi-Fi.

Nota:

- El SSID predeterminado y la contraseña de Wi-Fi están impresos en el HUAWEI CarFi, como se muestra en la siguiente figura.
- Si ha configurado una contraseña nueva para el acceso a Wi-Fi, introdúzcala.

Ahora está conectado a Internet a través de HUAWEI CarFi.

**Nota:**

Si no se conecta ningún dispositivo al HUAWEI CarFi dentro de un periodo de 30 minutos, se deshabilitará la red de Internet. Si durante 2 horas no se conecta ningún dispositivo, el HUAWEI CarFi se apagará automáticamente.

Safety Information

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2014.
All rights reserved.**

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd. and its affiliates ("Huawei").

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

Trademarks and Permissions



HUAWEI, **HUAWEI**, and



are trademarks or

registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

LTE is a trademark of ETSI.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers.

Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

Huawei reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS".
EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN

NO EVENT SHALL HUAWEI BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORSEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary

governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <http://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Safety information

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

Electronic device

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

Interference with medical equipment

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the

pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Areas with flammables and explosives

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Traffic security

- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- RF signals may affect the electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- Do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area in a motor vehicle. Doing so may hurt you because of the strong force when the air bag inflates.
- Do not use your device while flying in an aircraft or immediately before boarding. Using wireless devices in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operation, or be illegal.

Operating environment

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.
- Ideal operating temperatures are -10 °C to +35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +70 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Keep the device and accessories in a well-ventilated and cool area away from direct sunlight. Do not enclose or cover your device with towels or other objects. Do not place the device in a container with poor heat dissipation, such as a box or bag.

- Do not expose your device to direct sunlight (such as on a car dashboard) for prolonged periods.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.

- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.

Child's safety

- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

Accessories

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

Power adapter safety

- The power plug is intended to serve as a disconnect device.

- Do not drop or cause an impact to the power adapter. If it is damaged, take it to an authorized service center for inspection.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the device or the power adapter with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- If your power adapter has been exposed to water, other liquids, or excessive moisture, take it to an authorized service center for inspection.

Cleaning and maintenance

- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage

to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.

- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage. In case of damage, contact an authorized service center for assistance or repair.

Disposal and recycling information



 This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal. For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service,

or retail store.

Disposal of the device and batteries (if included) is subject to WEEE Directive Recast (Directive 2012/19/EU) and Battery Directive (Directive 2006/66/EC). The purpose of separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts and human health risk of any hazardous substances that may be present.

Reduction of hazardous substances

This device is compliant with the REACH Regulation [Regulation (EC) No 1907/2006] and RoHS Directive Recast (Directive 2011/65/EU). Batteries (if included) are compliant with the Battery Directive (Directive 2006/66/EC). For up-to-date information about REACH and RoHS compliance, please visit the web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

RF exposure requirements

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device be used at a minimum of 1.5 cm from the human body. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

Certification information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves. Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the International

Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), an independent scientific organization, and include safety measures designed to ensure the safety of all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level during operation can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue, and the highest SAR value for this device complies with this limit.

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the web site <http://consumer.huawei.com/certification>.

The following marking is included in the product:

CE 0197

This device may be operated in all member states of the EU.
Observe national and local regulations where the device is used.
This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Please visit <http://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

Informations relatives à la sécurité

- Les températures d'utilisation idéales sont entre -10°C et $+35^{\circ}\text{C}$. Les températures de stockage idéales sont entre -20°C et $+70^{\circ}\text{C}$. Des températures extrêmement froides ou chaudes peuvent endommager votre appareil ou les accessoires.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit bien aéré et frais, à l'écart des rayons directs du soleil.
N'enveloppez pas et ne recouvrez pas votre appareil de serviettes ou d'autres objets. Ne placez pas l'appareil dans un récipient ayant une faible capacité de dissipation thermique, comme par exemple une boîte ou un sac.

- Conservez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de flammes, telles qu'un radiateur, un four à micro-ondes, une cuisinière, une bouilloire ou une bougie.
- L'utilisation d'un adaptateur d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Seuls les accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil pour une utilisation avec ce modèle peuvent être utilisés. L'utilisation de tout autre type d'accessoires peut entraîner la nullité de la garantie, enfreindre les réglementations et lois locales et être dangereuse. Veuillez contacter votre détaillant pour obtenir plus d'informations sur la disponibilité, près de chez vous, d'accessoires agréés.

- La fiche d'alimentation est conçue pour réaliser les débranchements.
- Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Sicherheitsinformationen

- Die optimale Betriebstemperatur ist -10 °C bis +35 °C. Die optimale Lagerungstemperatur ist -20 °C bis +70 °C. Extreme Hitze oder Kälte kann Ihr Gerät oder das Zubehör beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör in einem gut belüfteten und kühlen Bereich fern von direkter Sonneneinstrahlung auf. Umhüllen oder bedecken Sie Ihr Gerät nicht mit Handtüchern oder anderen Objekten. Platzieren Sie das Gerät nicht in einem Behälter mit einer schlechten Wärmeableitung, wie beispielsweise in eine Schachtel oder Tasche.

- Halten Sie das Gerät fern von Hitzequellen und offenen Flammen, wie z. B. einem Heizgerät, einer Mikrowelle, einem Herd, einem Wassererhitzer, einer Heizung oder einer Kerze.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann es zu einem Feuersausbruch, einer Explosion oder zu anderen Gefahren kommen.
- Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Gerätehersteller für dieses Modell zugelassen ist. Die Verwendung von anderem Zubehör kann dazu führen, dass die Garantie erlischt, sie kann gegen lokale Vorschriften und Gesetze verstoßen und sie kann gefährlich sein. Informationen zur Verfügbarkeit des

zugelassenen Zubehörs in Ihrer Region erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung.
- Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Geräts den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Informazioni sulla sicurezza

- La temperatura di funzionamento ideale varia da -10°C a $+35^{\circ}\text{C}$. La temperatura di conservazione ideale varia da -20°C a $+70^{\circ}\text{C}$. Condizioni estreme di calore o freddo possono danneggiare il dispositivo e gli accessori.
- Tenere il dispositivo e gli accessori in un'area fresca e ben ventilata, lontana dalla luce diretta del sole. Non racchiudere o coprire il dispositivo con asciugamani o altri oggetti. Non inserire il dispositivo in un contenitore nel quale il calore stenta a dissiparsi, come ad esempio all'interno di una scatola o di una busta.

- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e da fiamme, quali termosifoni, forni a microonde, stufe, scaldabagni, camini o candele.
- L'uso di adattatori di alimentazione, caricabatterie o batterie non approvati o incompatibili potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Scegliere solo accessori approvati per l'utilizzo con questo modello dal produttore del dispositivo. L'uso di un qualsiasi altro tipo di accessori può rendere nulla la garanzia, violare leggi e normative locali ed esporre a rischi persone e cose. Contattare il rivenditore per informazioni sulla disponibilità di accessori approvati nella propria zona.
- La spina ha la finalità di consentire lo scollegamento.

- Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/CE.

Veiligheidsinformatie

- De ideale werktemperatuur ligt tussen de -10°C en $+35^{\circ}\text{C}$.
De ideale opslagtemperatuur ligt tussen de -20°C en $+70^{\circ}\text{C}$.
Extreme hitte of kou kan uw apparaat of accessoires beschadigen.
- Bewaar het apparaat en de accessoires in een voldoende geventileerde en koele ruimte, uit de buurt van direct zonlicht. Omwikkel of bedek uw apparaat niet met handdoeken of andere voorwerpen. Plaats het apparaat niet in een container met een slechte warmte-afscheiding, zoals een doos of tas.

- Houd het apparaat weg van hitte- en vuurbronnen, zoals een kachel, magnetron, kookplaat, waterkoker, radiator of kaars.
- Het gebruik van een niet goedgekeurde of niet compatibele voedingsadapter, oplader of batterij kan brand, explosies of andere gevaren tot gevolg hebben.
- Kies alleen accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd voor gebruik met dit model. Het gebruik van andere typen accessoires kan de garantie ongeldig maken, in strijd zijn met lokale voorschriften en wetten, en kan gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw verkooppunt voor informatie over de beschikbaarheid van goedgekeurde accessoires bij u in de buurt.
- De stroomstekker is bedoeld als ontkoppelingsmiddel.

- Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de 1999/5/EG-richtlijn.

Informações de segurança

- As temperaturas ideais de funcionamento situam-se entre os -10 °C e os +35 °C. As temperaturas ideais de armazenamento situam-se também entre os -20 °C e os +70 °C. O calor ou o frio em excesso pode danificar o dispositivo ou os acessórios.
- Mantenha o dispositivo e os acessórios numa área fresca e bem ventilada protegida da luz solar directa. Não envolva nem cubra o dispositivo com toalhas ou outros objectos. Não coloque o dispositivo num recipiente com pouca dissipação do calor, como uma caixa ou saco.

- Mantenha o dispositivo protegido de fontes de calor e de incêndio, como aquecedores, fornos de micro-ondas, fogões, esquentadores, radiadores ou velas.
- A utilização de um transformador de corrente, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível pode provocar um incêndio, uma explosão ou outros perigos.
- Selecione apenas acessórios aprovados pelo fabricante do dispositivo para utilização com este modelo. A utilização de qualquer outro tipo de acessórios pode anular a garantia, violar as leis e os regulamentos locais e ser perigoso.
Contacte o seu revendedor para obter informações sobre a disponibilidade de acessórios aprovados na sua área.
- A ficha de alimentação destina-se a funcionar como uma interrupção da ligação.

- A Huawei Technologies Co., Ltd. declara pelo presente que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Información de seguridad

- Las temperaturas de operación ideales oscilan entre -10°C y $+35^{\circ}\text{C}$. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre -20°C y $+70^{\circ}\text{C}$. El frío o el calor extremos pueden dañar el dispositivo o los accesorios.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios en un área fresca y bien ventilada lejos de la luz directa del sol. No envuelva ni cubra el dispositivo con toallas ni otros objetos. No coloque el dispositivo en un contenedor con poca disipación del calor, como una caja o un bolso.

- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de corriente no autorizados o incompatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Utilice solo los accesorios aprobados por el fabricante para este modelo. El uso de cualquier otro tipo de accesorio puede invalidar la garantía, violar leyes y normas locales, y resultar peligroso. Comuníquese con el vendedor para obtener información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados en el área donde reside.
- El enchufe debe funcionar como un dispositivo de desconexión.

- Por este medio, Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

31010TUN_01

